

Підготовка до ДПА 2016 з іспанської мови

Embarque 4 B2

1 Diccionarios

Uno de los *stands* de la feria está dedicado a los diccionarios.

- ¿Qué es para ti un diccionario?
- ¿Cómo definirías la palabra *idioma*?

Ahora lee cómo la definen estos diccionarios. ¿Coinciden con la tuya?

Idioma (Del lat. *idiōma*, del gr. *idiōma*). m. Lenguaje propio de un grupo humano. Suele aplicarse esta denominación a los hablados por una nación o pueblo, especialmente a los modernos, o al esperanto o cualquier otro pretendido «idioma universal».

Diccionario de uso del español, María Moliner

Idioma (Del lat. *idiōma*, y este del gr. *ἰδίωμα*, propiedad privada).

1. m. Lengua de un pueblo o nación, o común a varios.
2. m. Modo particular de hablar de algunos o en algunas ocasiones.

Diccionario Real Academia Española

2 María Moliner

a. Lee la siguiente información sobre María Moliner. Después lee el texto, complétalo con el tiempo adecuado del pasado y marca la opción correcta.

1. Según el autor del texto:

- a. cada vez que estaba en Madrid visitaba a M.^a Moliner.
- b. M.^a Moliner solo vivió por y para su diccionario.
- c. la hazaña de la autora fue elaborar un diccionario sin ayuda.

2. Según el texto, la autora:

- a. terminó de escribir su diccionario en dos años.
- b. a medida que pasaban los años, dedicaba más tiempo a su obra.
- c. afirma que la lengua viva es la que se recoge en la prensa.

3. En el texto se afirma que M.^a Moliner:

- a. no quería ser miembro de la Academia de la Lengua.
- b. fue la primera mujer de la Academia de la Lengua.
- c. residía en el centro de Madrid.

En la feria se presenta *La metáfora de América Latina*, un libro de viajes de Maruja Torres.

a. Lee este fragmento de uno de los capítulos y complétalo con los siguientes verbos en el tiempo del pasado adecuado.

- acercarse
- dirigirse
- regresar
- decir (x3)
- hacer (x2)
- volar
- ver (x2)
- ascender
- cambiar
- abandonar
- elegir
- recorrer
- estar (x2)
- ser (x3)
- decidir
- girar
- poder
- salir
- abrirse
- tomar
- saber
- tener (x2)
- esperar
- leer
- contar
- trabajar
- viajar (x2)
- bajar
- llegar
- reunirse
- preparar

La metáfora de América Latina

Durante dos meses y medio, (1) América Latina de sur a norte. Un viaje así jamás lo devuelve a uno al lugar de procedencia en las mismas condiciones en que salió. Eso lo (2) cuando mi jefe me (3) que (4) **las manos libres** para **recorrer de punta a punta** América Latina. (5) hacer el viaje empezando en el extremo del Cono Sur para **llegar a la frontera** de México con Estados Unidos. (6) dos buenas razones: la primera (7) climatológica, no (8) arriesgarme a coincidir en Argentina o Chile con **la caída de las lluvias torrenciales** del invierno y la segunda razón (9) sentimental: mi condición latina (10) que quisiera atravesar el continente, con la mirada y con el corazón, yendo de sur a norte. Desde Madrid (11) a Santiago de Chile y desde allí (12) hasta la capital de la Región de los Lagos. Allí, después de informarme sobre los horarios de trenes, (13) **visitar a un contacto** en Puerto Chico. Al día siguiente (14) mi primer tren. La estación (15) casi desierta. El Ferrocarril del Sur me pareció antiguo, el vagón salón (16) casi vacío, a excepción de una señora que (17) calceta y un caballero que (18) el periódico del mismo día. En los vagones económicos (19) un grupo de muchachos que (20) a su trabajo en una maderera. (21) a mi asiento después de inspeccionar el ferrocarril, saltando de vagón en vagón. «**No estamos en temporada**, por eso viaja poca gente», me (22) poco después el jefe de tren, que (23) curioso. (24) un hombre de cuarenta y tantos, con modales correctos como solo los chilenos saben tener. Sus ojos (25) de par en par cuando le (26) que (27) un reportaje sobre América Latina vista desde el ferrocarril. A la hora del almuerzo, (28) en el vagón comedor.

Casi sin darnos cuenta, (29) la Región de los Lagos, para **adentrarnos en la Araucanía**. Al tiempo que (30) en altura, (31) la temperatura. La niebla **empañaba los cristales**, pero cuando el sol (32), (33) a las mujeres que (34) la tierra y que (35) la cabeza para contemplar el paso del tren.

El jefe del tren me (36) que pronto empezarían ya a aparecer las araucarias, y yo (37) ansiosa, limpiando los cristales, pero no (38) ninguna.

Por fin, (39) a la provincia de Neuquén, con sus muchos ríos, sus valles y la majestuosa cordillera de los Andes. Una vez más (40) el paisaje de América, cambiaba el tono de su historia.



Adaptado de <http://cultura.elpais.com>

b. Según el texto que has leído, marca la opción correcta.

1. La autora del relato nos cuenta:
 - a. su luna de miel por América del Sur.
 - b. un viaje de trabajo.
 - c. un viaje de vacaciones.

2. En el tren no hay muchos pasajeros porque:
 - a. no es temporada alta.
 - b. viajar resulta muy caro.
 - c. no es una zona turística.

3. Durante el viaje la autora:
 - a. comenta sus impresiones de los medios de transporte.
 - b. hace amigos entre los pasajeros.
 - c. presta atención al paisaje.

1

Reclamaciones sector turístico

El sector turístico es uno de los que más reclamaciones recibe.

a. Ordena los siguientes motivos de reclamación según te parezcan más o menos frecuentes.

- | | | | |
|----------------------------------|--------------------------|-----------------------------------|--------------------------|
| 1. Pérdida de equipaje. | <input type="checkbox"/> | 4. <i>Overbooking</i> . | <input type="checkbox"/> |
| 2. Cancelación de vuelo. | <input type="checkbox"/> | 5. Incumplimiento de lo ofertado. | <input type="checkbox"/> |
| 3. Retraso en la hora de salida. | <input type="checkbox"/> | 6. Alimentos en mal estado. | <input type="checkbox"/> |

b. Lee estos comentarios de algunos consumidores en un foro y relaciona cada uno con la causa de reclamación adecuada.

Reclamaciones

El lunes 25 de julio acudí a su establecimiento para cenar con tres amigos. El menú consistía en ensalada, dorada al horno y natillas (adjunto copia de la factura que lo acredita). Como ya les informamos verbalmente entre las 12 y las 24 horas siguientes a la consumición, comenzamos a sentirnos indispuestos con dolor de estómago y vómitos...

Quiero poner una reclamación a la compañía naviera AztMex por la venta de más plazas de las que tiene la nave en la que nos disponíamos a realizar un crucero. Como no me ha sido posible disfrutar de mis vacaciones, solicito una indemnización por daños y perjuicios.

Al llegar al aeropuerto comunicaron por megafonía la cancelación del vuelo IB789 Madrid-Sto. Domingo. Dicha cancelación, a su vez, ha provocado la anulación del paquete turístico contratado. Por lo tanto, reclamo el reembolso de lo pagado o la realización de otro viaje combinado de calidad equivalente o superior.

Ante la imposibilidad de realizar el enlace debido al retraso en la hora de salida del tren, hemos perdido un día de vacaciones. Por ello, les exijo la devolución del importe proporcional de hoteles u otros servicios no disfrutados.

En la fecha prevista, iniciamos el viaje, llegando al destino programado a la hora establecida. A partir de ese momento, se advierten diferentes anomalías respecto al programa contratado en la agencia: el hotel no correspondía a la categoría contratada...